

PFAFF

fine sewing

1114

Elektronischer Einnadel-Zickzack-Steppstich
Schnellnäher mit Direktantrieb

Computer-controlled, lockstitch high-speed zigzag
sewing machine with direct-drive



PFAFF 1114

Produktmerkmale:

Flexibilität:

- 8 Stichtypen mit 14 Mustervarianten (z.B. Geradstich, Zick-Zack-Stich, Zwei-ZZ-Stich, Drei-ZZ-Stich) sichern der Maschine ein vielseitiges Anwendungsspektrum in vielen Branchen
- Ziernähte und kundenspezifische Stichmuster können am Bedienfeld erstellt und gespeichert werden
- Einfaches und leichtes Handling durch 300 mm Durchgangsraum unter dem Maschinenarm

Leistung/Qualität:

- Exzellentes Preis-/Leistungsverhältnis
- Hohe Produktivität – Niedrige Zykluszeiten und eine Nähgeschwindigkeit bis zu 5000 Stiche/min.
- Elektromagnetisch gesteuerte Funktionen – Keine Druckluft erforderlich
- Wartungsfreundlich, dank zentraler Frischölschmierung

Bedienung:

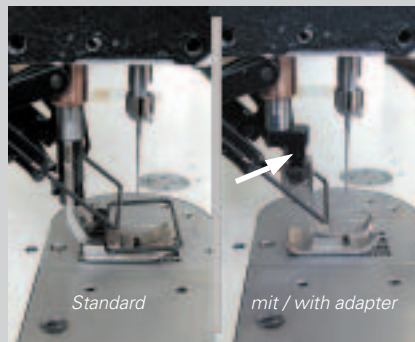
- Leicht verständliches Bedienfeld mit großem Display – intuitiv zu bedienen
- Optimaler Bedienkomfort durch im Griffbereich angebrachte Taster, automatische Verriegelungseinrichtung direkt am Nähkopf
- Fadenwischer für einen sauberen Nahtanfang



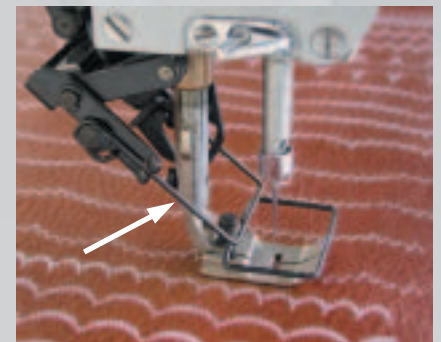
Apparate-Befestigung
Mounting plate for attachment



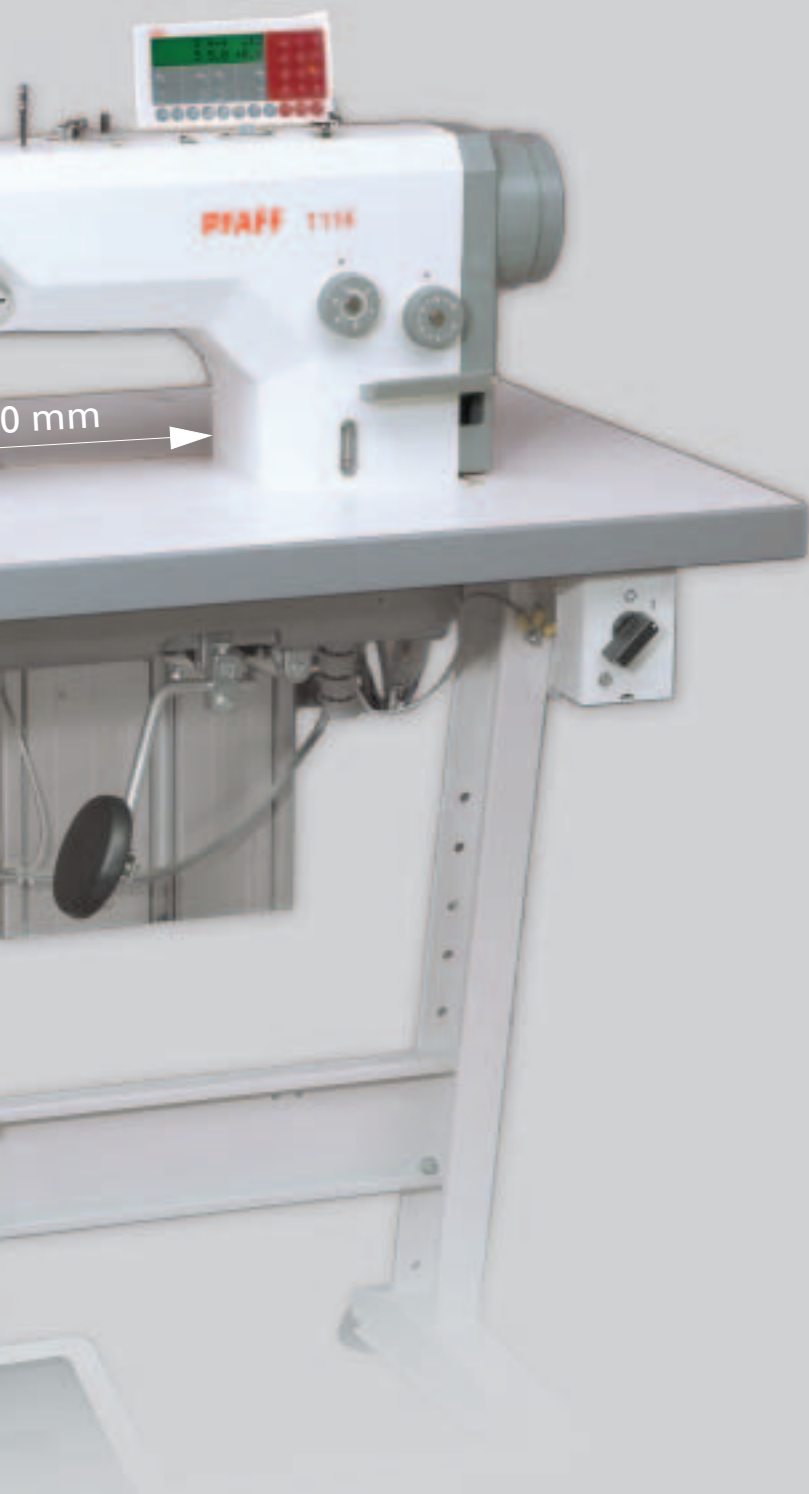
Integrierte Unterfadenspuleinrichtung
Integrated bobbin thread winder



Nähfußadapter für Nähwerkzeuge
der PFAFF 938
*Sewing foot adapter for the parts set
of the PFAFF 938*



Fadenwischereinrichtung -909/93
für sauberen Nahtanfang
*Thread wiper mechanism -909/93
for clean seam start*



Features:

Flexibility:

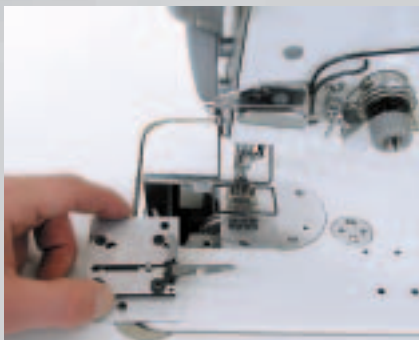
- 8 stitch types with 14 different patterns (e.g.. straight stitch, zigzag stitch, two-stitch zigzag, three stitch zigzag) ensure that the machine has a comprehensive application spectrum in many branches
- Fancy seams and customized stitch patterns can be created and stored on the control panel
- Simple and easy handling with the 300 mm clearance space under the machine arm

Performance/Quality:

- Excellent price/performance ratio
- High productivity – short cycle times and a sewing speed of up to 5,000 s.p.m
- Electromagnetically controlled functions – No compressed air required
- Low-maintenance due to the adjustable lubrication system for the hook

Operation:

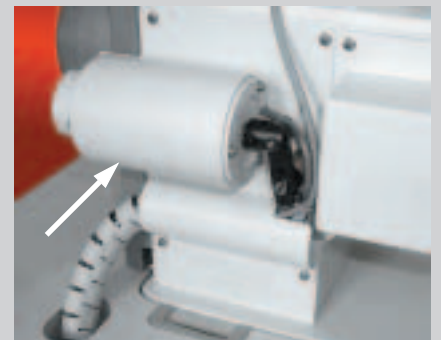
- Easily understandable control panel with large display – intuitive operation
- Very comfortable operation with keys set within reach, automatic backtacking mechanism directly on the sewing head
- Thread wiper for clean seam start



Zuverlässiger und sicherer Fadenabschneider -900/93
Extremely reliable thread trimming mechanism -900/93



Stichlängenregulierung mittels zwei Knöpfen für Vorwärtsstich- und Rückwärtsstichbegrenzung.
Stitch length adjustment with two buttons for forward and reverse stitch limitation



Optionale Presserfußautomatik -910/93
Automatic foot lift -910/93 (option)

PFAFF 1114

Maschinen Machines									Nähgeschwindigkeit max: (U/min.) Speed max. (s.p.m.)		Ausführung Model
1114	8	●	10	●	●	●	○	●	5.000*	5**	A; B

● Standard Option ○ *abhängig von der Überstichbreite
**depending on the stitch width* **abhängig von der Nähgarnitur
***depending on the sewing fittings*

Mustervarianten / Sewing patterns

Name der Muster Name of pattern	Gerad- stich Straight stitch	Zickzack (standard) Standard zigzag	2-Stich Zickzack 2-step zigzag	3-Stich Zickzack 3-step zigzag	Muschel (links) / Scallop (left)				Muschel (rechts) / Scallop (right)				Blindstich (links) Blind stitch (left)	Blindstich (rechts) Blind stitch (right)	kunden- spezifi- sches Muster Custom pattern
					Standard	Halbmond	gleiche Breite	gleiche Breite	Standard	Halbmond	gleiche Breite	gleiche Breite			
Stich- muster Stitch pattern															
Anzahl der Stiche Number of stitches	-	2	3	6	24		12		24		12		2 + α		Max. 99
Muster- auswahl- taste Pattern selection key															

Create
your own pattern!

Erstelle
Dein eigenes Muster!

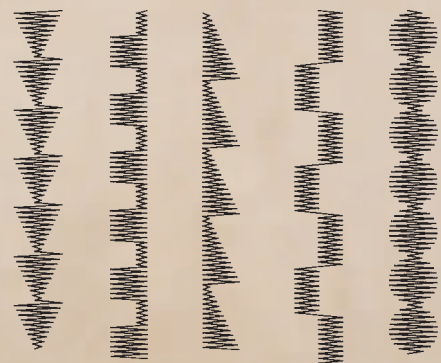
photo: GIL BRET

Kundenspezifisches Muster:

Max. 99 Nähmuster mit je 999 Stichen können schnell erstellt und im Speicher gespeichert werden.

Customized pattern:

Max. 99 sewing patterns each with 999 stitches can be created quickly and stored in the machine memory.

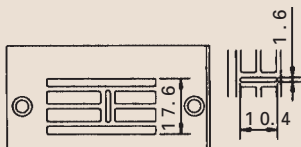


Standardversion / *Standard version:*

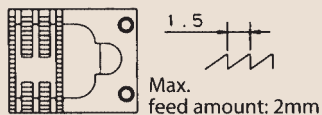
1 1 1 4 -6/01-900/93-909/93-911/93 BSx8,0 N2,0
(904-1114-001/S001)



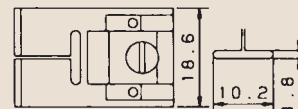
Stichplatte / Throat plate:
91-150 872-24/002



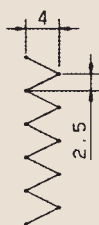
Transporteur / Feed dog:
91-159 001-05



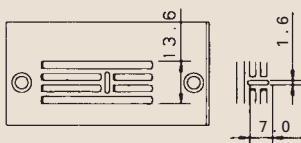
Presserfuß / Presser foot:
91-154 888-93



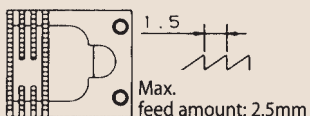
Weitere Nähwerkzeuge / *Further sewing fittings:*



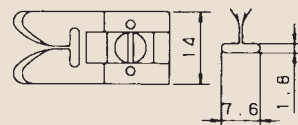
Stichplatte / Throat plate:
91-150 883-24/002



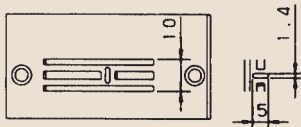
Transporteur / Feed dog:
91-159 005-05



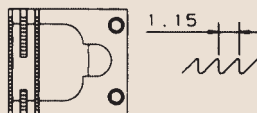
Presserfuß / Presser foot:
91-154 899-93



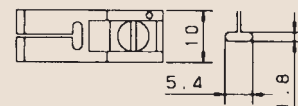
Stichplatte / Throat plate:
91-150 884-24/001



Transporteur / Feed dog:
91-159 006-05



Presserfuß / Presser foot:
91-154 903-93



weitere Nähwerkzeuge auf Anfrage
further sewing fittings on request

PFAFF 1114

Bedienfeld BDF-S2B / Operation panel BDF-S2B

klar – logisch – zukunftsweisend

clear – logical – forward-looking

Einfach und schnell am BDF-S2B änderbar
Simple and quick on BDF-S2B

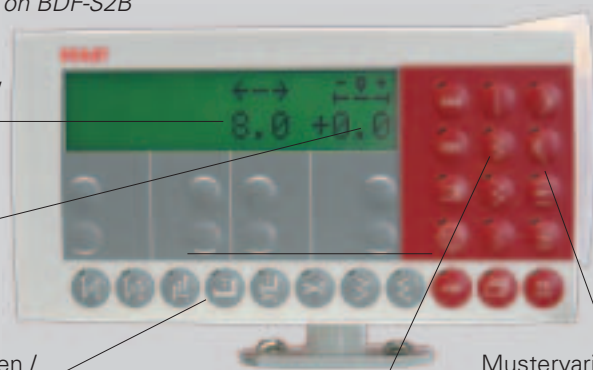
Überstichbreite /
Zigzag width

Stichlage /
Lateral needle
position

Standardfunktionen /
Standard functions

Stichtypen /
Stitch types

Mustervarianten /
pattern variations



Das Bedienfeld ist einfach und logisch aufgebaut. Um das helle zweizeilige liquid crystal Display sind die gebräuchlichsten Funktionstasten angeordnet.

Die aktivierten Funktionen werden durch einen Cursor zugehörig der Taste angezeigt. (▲)

The arrangement of the control panel is simple and logical, with the function keys, which are used most often, grouped around the bright, two-line crystal display.

Activated functions are shown by a cursor belonging to the key. (▲)

Aktiviere Funktionen:
Activated functions:



Dreistich Zick-Zack
Three-stitch zigzag



Anfangsriegel
Start backtack



Endriegel
Finish backtack



Fadenabschneider ein
Thread trimmer on



Zick-Zack-Stopp im linken Einstich
Zigzag stop left



8 mm Überstichbreite
8 mm zigzag stitch width



Zick-Zack-Stichlage 0.0
Zigzag stitch position 0.0



Muschelstich rechts
Shell stitch right



Anfangsriegel
Start backtack



Endriegel
Finish backtack



Fadenabschneider ein
Thread trimmer on



Zick-Zack-Stopp im linken Einstich
Zigzag stop left



Nähmuster 1
24 Stich-Standard - Muschelstich
Sewing pattern 1
24 stitch standard - shell stitch



5 mm Überstichbreite
5 mm zigzag stitch width

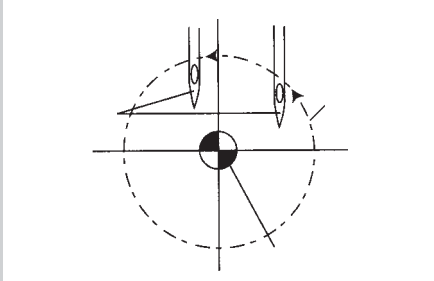


Zick-Zack-Stichlage 0.0
Zigzag stitch position 0.0





Photo: Triumph International



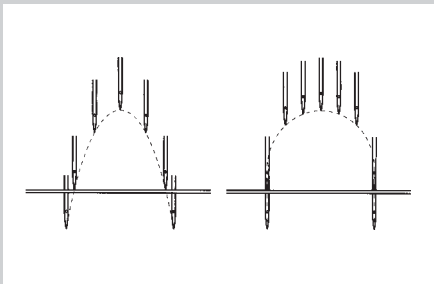
Die optimale Position des Greifers bei der Schlingenaufnahme verhindert Fehlstiche und minimiert das Fadenreißen.

The optimum position of the hook when picking up the loop prevents skip stitches and minimizes thread breakage.



Der Titan beschichtete Greifer garantiert höchste Lebensdauer bei geringster Ölzufuhr. Dadurch wird eine Verschmutzung des Fadens und des Nähgutes mit Öl verhindert.

The titanium-coated hook guarantees maximum service life with minimum oil application. This prevents soiling of the thread and the workpiece with oil.



Durch die optimal gesteuerte Nadelbewegung erfolgt ein senkrechter Einstich der Nadel in das Material. Dadurch wird eine saubere Naht erreicht, ohne Materialverdrängung und Nahtkräuseln.

The optimum control of the needle movement results in a vertical entry of the needle into the material, so that a neat seam is achieved without the material being displaced or seam puckering.



PFAFF

fine sewing

Spezifikationen:

Stichtype: 301/304

Max. Nähgeschwindigkeit:
5.000 Stiche/min

Max. ZZ-Überstich: 10 mm
in Anhängigkeit von der Nähwerk-
zeuggarnitur

Max. Stichlänge: 5 mm
in Anhängigkeit von der Nähwerk-
zeuggarnitur

Fusslüftung:
5,5 mm per Hand,
10 mm über Kniehebel
6 mm über Presserfußautomatik

Greifer:
Horizontalgreifer, System 107 W

Nadelsystem:
438, DPx5, SY 1965

Fadengeber: rotierender Typ

Durchgangsraum:
300 mm Nadel/Arm

Unterfadenspuleinrichtung:
integriert in der Maschine

Schmierung:
regulierbare Frischölschmierung

Funktionseingabe:
über Bedienfeld BDF S2B

Maschinenantrieb:
Servo Direct Drive System

Specifications:

Stitch type: 301/304

Max. sewing speed:
5,000 s.p.m.

Max. zigzag stitch: 10 mm
depending on the gauge
parts set

Max. stitch length: 5 mm
depending on the gauge
parts set

Fabric clearance:
5,5 mm by hand,
10 mm by knee switch
6 mm by automatic presser foot lift

Hook:
Horizontal hook, system 107 W

Needle system:
438, DPx5, SY 1965

Take-up lever: rotating type

Clearance space:
300 mm needle to arm clearance

Bobbin thread winder:
integrated in the machine

Lubrication:
adjustable fresh oil lubrication

Function input:
on control panel S2B

Machine drive:
Servo Direct Drive System

Hotlines/Hotlines:

Technischer Service / Technical service: +49-175/2243-101

Nähtechnik/Fachberatung / Application consultancy: +49-175/2243-102

Ersatzteile-Hotline / Spare-parts hotline: +49-175/2243-103

PFAFF Industrie Maschinen AG

- Postfach 3020
67653 Kaiserslautern
- Königstr. 154
67655 Kaiserslautern

Telefon: +49-631/200-0

Telefax: +49-631/17202

Internet: www.pfaff-industrial.com

Gedruckt in der BRD
Printed in Germany
dtsh. / engl.
296-12-18896 03/07